



Návod na použitie pre

Ergometer s kľukou na pedáloch motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med



motion cycle 900
motion cycle 900 med



motion relax 900
motion relax 900 med



motion body 900
motion body 900 med

Obsah

1.	Všeobecné informácie	3
2.	Klasifikácia zariadení	3
3.	Bezpečnostné pokyny.....	4
	Bezpečná inštalácia zariadení	4
	Bezpečné školenie	6
	Indikácie a kontraindikácie	8
4.	Ovládanie displeja	9
	Prehľad funkcií displeja/tlačidiel.....	9
	Výber programu	10
	Pulzné systémy.....	10
	Indukčné nabíjanie (voliteľné)	11
5.	Starostlivosť, údržba a servis	12
	Pokyny na zistenie poruchového stavu (porucha)	16
	Pokyny na údržbu pre obsluhu	16
	Údržba autorizovaným odborníkom	16
	Kalibrácia/údržba	17
6.	Technické údaje*	17
7.	Likvidácia odpadu.....	17
8.	Záruka	18

1. Všeobecné informácie



Pred prvým použitím tréningového zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie vrátane všetkých bezpečnostných pokynov a upozornení, aby ste sa uistili, že sa používa bezpečne a v súlade s určením. Tento dokument si uschovajte pre budúce použitie a v prípade odovzdania zariadenia ho odovzdajte ďalej.

Účelom týchto zariadení je kardiopulmonálny tréning a reprodukovateľné zaťaženie organizmu, napr. na diagnostické a terapeutické opatrenia. Zariadenia využívajú najmä používatelia v kardiológii, fyzioterapii, športovej medicíne a v domácnosti. Používajú sa aj na budovanie a posilňovanie kostrového svalstva a na zvýšenie pohyblivosti kĺbov ovplyvnených tréningom. Zariadenia umožňujú reprodukovateľnú fyzickú záťaž ľudského tela a kardiovaskulárneho systému na účely prevencie, rehabilitácie a diagnostiky.

Text so sivým pozadím označuje časti textu, ktoré sa týkajú výlučne funkcií vybavenia spotrebičov fitness line.

2. Klasifikácia zariadení

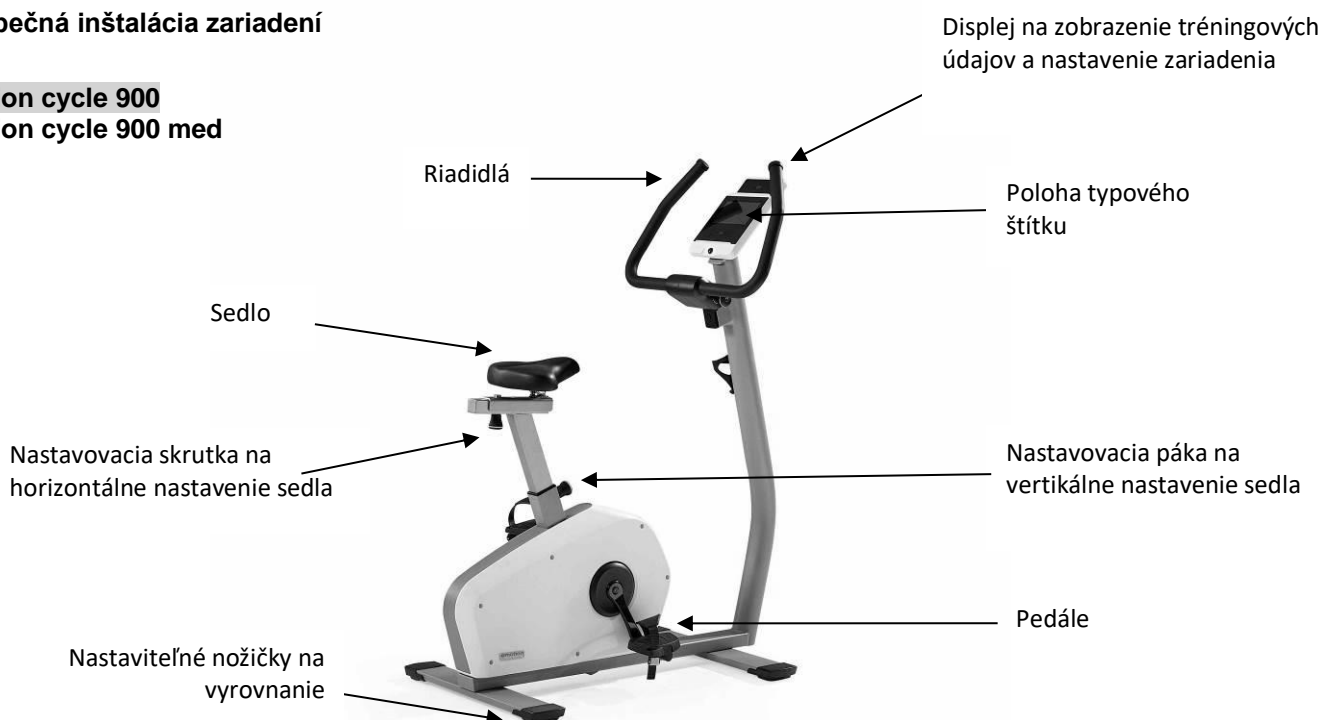
- Zariadenia *cardio line 900 med* sú zdravotnícke výrobky **MD** v súlade so smernicou EÚ 2017/745, zaradené do triedy IIa. V regulačnom rozsahu brzdy je presnosť zobrazenia +/- 5 % alebo +/- 3 wattov pri záťaži nižšej ako 50 wattov.
- Zariadenia *radu Cardio Line 900 spĺňajú* normy DIN EN ISO 20957-1 a DIN EN ISO 20957-5; triedu použitia S (komerčné použitie/štúdio) a H (domáce použitie) triedy presnosti A +/- 10 % a sú určené výlučne pre sektor fitness a športu.

Na zariadení môže naraz trénovať len jedna osoba; nesmie sa prekročiť maximálna hmotnosť používateľa uvedená na typovom štítku.

3. Bezpečnostné pokyny

Bezpečná inštalácia zariadení

motion cycle 900
motion cycle 900 med



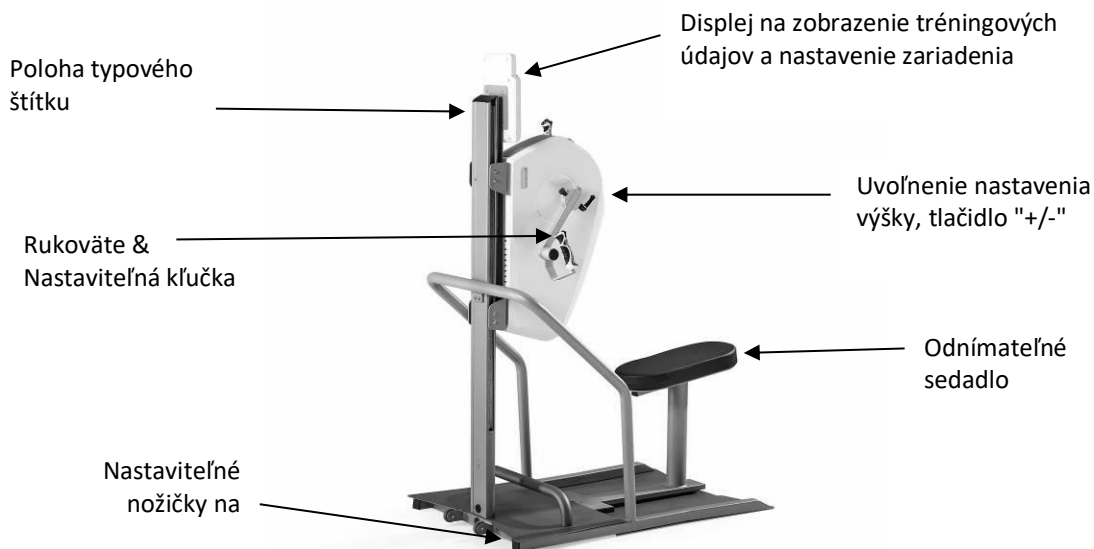
Obr.1: Pohľad na zariadenie motion cycle 900 a motion cycle 900 med s označením hlavných prvkov a aplikačných častí

motion relax 900
motion relax 900 med



Obr.2: Pohľad na zariadenie motion relax 900 & motion relax 900 med s označením hlavných prvkov a aplikačných častí

motion body 900
motion body 900 med



Obr.3: Pohľad na **motion body 900** a **motion body 900 med** s označením hlavných prvkov a aplikačných častí

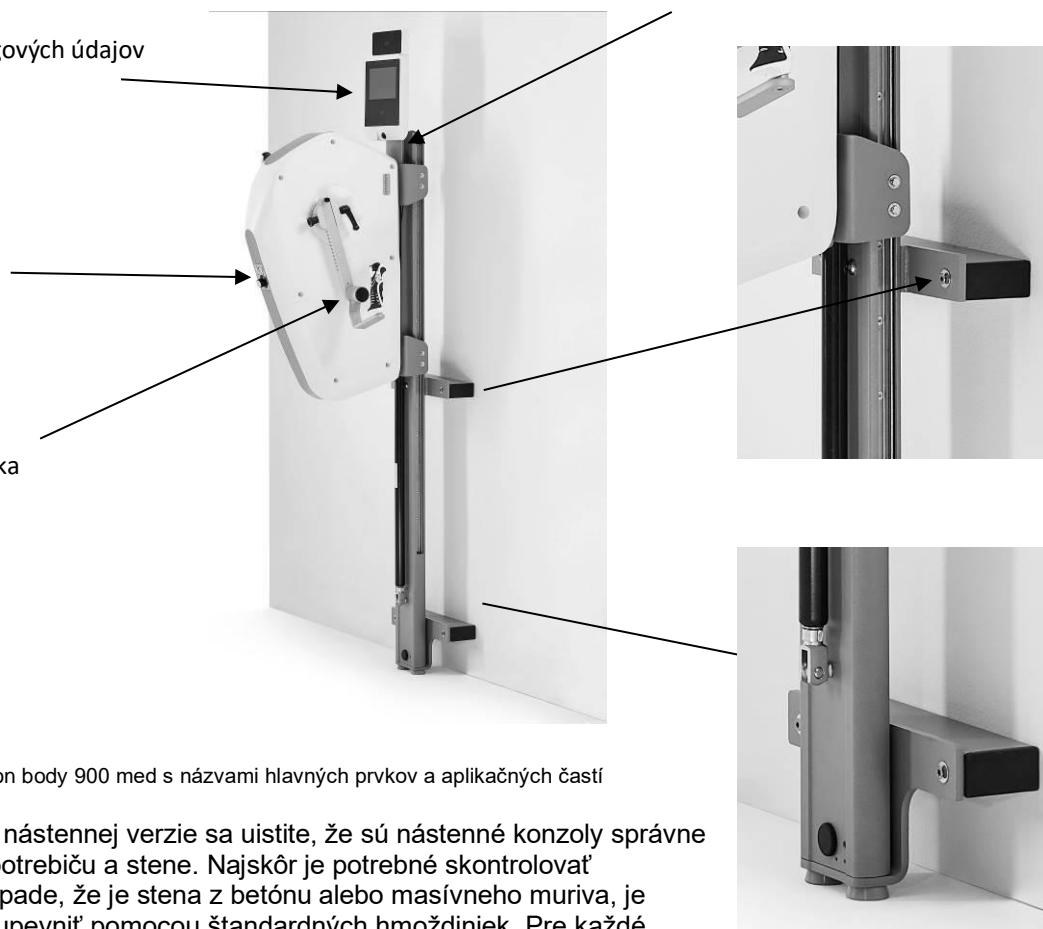
motion body 900 WM
motion body 900 med WM

Poloha typového štítu

Displej na zobrazenie tréningových údajov a nastavenie zariadenia

Uvoľnenie nastavenia výšky, tlačidlo "+/-"

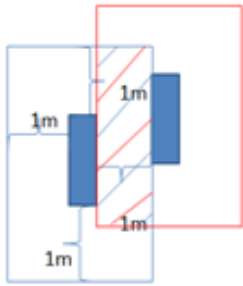
Rukoväte a nastaviteľná kľučka



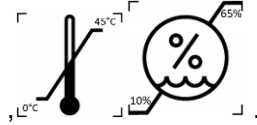
Obr.4: **motion body 900** a **motion body 900 med** s názvami hlavných prvkov a aplikačných častí

UPOZORNENIE: V prípade nástennej verzie sa uistite, že sú nástenné konzoly správne a bezpečne pripevnené k spotrebiču a stene. Najskôr je potrebné skontrolovať konštrukciu steny a iba v prípade, že je stena z betónu alebo masívneho muriva, je možné spotrebič bezpečne upevniť pomocou štandardných hmoždínok. Pre každé skrutkové spojenie je potrebné aspoň

Musí byť zaručené horizontálne ťahové zaťaženie 1000 N, aby sa zabezpečila trvalá stabilita zariadenia za všetkých podmienok. Upevňovanie musí vykonávať špecializovaná firma, ktorá poskytuje aj záruku na svoju prácu; upevňovací materiál by mal byť tiež obstaraný od špecializovanej firmy a prispôbosený vlastnostiam steny. Ako príklad odporúčame použiť hmoždinky Fischer SXRL 14x80 mm s dlhým hriadeľom a koordinované skrutky FUS Ø 10 mm.



- Spotřebič umiestnite na pevný, vodorovný, rovný a neklzavý povrch a vyrovnajte ho pomocou nastavovacích skrutiek tak, aby sa nekýval.
- Voľný priestor okolo spotrebiča musí byť aspoň o 1 meter väčší ako pohybová plocha spotrebiča, aby sa zabezpečil bezpečný prístup a únik zo spotrebiča, a to aj v núdzových situáciách. Bezpečnostné voľné priestory sa však môžu prekrývať (pozri obrázok).



- Spotřebič umiestňujte len do suchých miestností na 10°C .
- Uistite sa, že v okolí nie je žiadne elektromagnetické žiarenie, napr. z rádiových antén, žiaroviek atď., pretože tieto môžu ovplyvniť meranie impulzov.
- Spodná strana rámu musí byť vždy voľná, aby sa zabezpečilo dostatočné vetranie.
- Všetky tu uvedené pedálové ergometre sú nezávislé od siete. Počas prevádzky si vyrábajú vlastnú energiu alebo sú počas programovania napájané štandardne inštalovaným kondenzátorom. Kondenzátor sa nabíja počas tréningu a jeho životnosť je > 20000 cyklov.
- Upozornenie: Vždy dodržiavajte pokyny pre starostlivosť, údržbu a servis uvedené v kapitole 5 tohto návodu.

Bezpečné školenie

- Pred začatím výcviku by mala spôsobilosť na výcvik skontrolovať oprávnená osoba, napr. lekár. Všimnite si bod "Indikácie a kontraindikácie".
 - Upozorňujeme, že nadmerný tréning môže byť škodlivý.
 - Ak pocítite nevoľnosť alebo závraty, okamžite prestaňte trénovať a poraďte sa s lekárom.
 - Tréning na zariadení je povolený len s nepoškodenou pokožkou.
 - Pri tréningu sa odporúča nosiť priliehavé, ľahké športové oblečenie, ktoré sa počas tréningu nemôže zachytiť o časti zariadenia. Vždy noste vhodnú športovú obuv, aby ste zaistili bezpečnú oporu na pedáloch.
 - Pred začatím tréningu skontrolujte stabilitu zariadenia, či nie je poškodené alebo či s ním nie je možné manipulovať. Ak ste zistili nejaké závady alebo si nie ste istí, pred začatím školenia sa opýtajte nadriadeného.
 - Pred začatím tréningu sa musí zabezpečiť, aby sa nikto nenachádzal v blízkosti pohyblivých častí, aby nedošlo k ohrozeniu tretích osôb. Najmä deti bez dozoru sa musia držať ďalej od zariadenia.
 - **cyklus/relaxácia:** Aby bol tréning biomechanicky správny, koleno by nikdy nemalo byť úplne vystreté; podľa toho si nastavte sedadlo zariadenia. Pri zariadení cycle 900 / 900 med je možné meniť horizontálnu aj vertikálnu polohu sedenia. Pre vertikálnu polohu sedenia vytiahnite zaistovaciu skrutku v prednej časti stĺpika sedadla a nastavte výšku manuálne. Ak chcete polohu sedadla zvýšiť jednoduchšie, stĺpik sedadla môžete vytiahnuť smerom nahor bez toho, aby ste odblokovali aretačnú skrutku. Blokovacia skrutka sa automaticky zasunie do najbližšieho spodného otvoru. Stĺpik sedadla je možné nastaviť ďalej smerom nadol vytiahnutím zaistovacej skrutky.
- Bezpečnosť:** Pred zaťažením sedla sa uistite, že poistná skrutka pevne a počuteľne zapadne. Poloha sedla je vyznačená stupnicou na bočnej strane sedlovej tyče, čo uľahčuje nájdenie osobnej výšky sedla počas opakovaného tréningu. Tá by mala byť zvolená tak, aby bol v najnižšej polohe pedálov stále zachovaný ohyb kolien približne 10° .



Obr.5: Horizontálne a vertikálne nastavenie polohy sedadla na cycle 900 a cycle 900 med

- Na vodorovné umiestnenie na **bicykli** je potrebné uvoľniť žltú pogumovanú upínaciu rukoväť za sedlom. Sedlo sa potom môže posúvať dopredu alebo dozadu. Horizontálna poloha sedla ovplyvňuje sklon hornej časti tela a záťaž, ktorá počas tréningu spočíva na ramenách.



Obr.6: Nastavenie riadidiel na modeli cycle 900 a cycle 900 med

- Pri voliteľnom nastavení riadidiel je potrebné dbať na to, aby sa žltá pogumovaná upínacia rukoväť po nastavení a pred tréningom opäť utiahla.







Obr.7: Horizontálne nastavenie polohy sedadla a operadla na relax 900 a relax 900 med

- Pre horizontálne umiestnenie na **relaxe** je potrebné vytiahnuť žltú uvoľňovaciu páčku smerom nahor. Potom možno sedadlovú jednotku posunúť do požadovanej polohy. Uistite sa, že sedacia jednotka opäť pevne zapadne. Nastavte operadlo do požadovanej polohy. Uistite sa, že zapadne do pripravených otvorov.



Obr.8: Vertikálne nastavenie pohonnej jednotky a nastaviteľnej kľuky na body 900 a body 900 med alebo body 900 WM a body 900 med WM

- **telo:** Aby ste mohli biomechanicky správne trénovať s telom, posuňte pohonnú jednotku tak, aby bol držiak kľuky na zariadení umiestnený približne vo výške ramenného kĺbu. Potom podľa toho nastavte dĺžku kľuky na nastaviteľných kľukách. Po nastavení sa musí aretačná skrutka nastaviteľnej kľuky opäť zaaretovať a potom sa musí dotiahnuť upínacia páka.

-  **Upozornenie:** Systém monitorovania srdcovej frekvencie je náchylný na poruchy. Nadmerný tréning môže viesť k nebezpečným zraneniam alebo smrti. Ak sa necítite dobre, okamžite prestaňte trénovať a poraďte sa so svojim lekárom alebo terapeutom.
-  **Upozornenie:** Spotrebič sa môže prevádzkovať len s krytom a v suchých miestnostiach.
-  **Upozornenie pre voliteľné pripojenie napájania:** Používajte len schválené napájacie jednotky, ktoré boli testované v súlade s normou IEC 60601-1 a schválené výrobcom spotrebiča. Zabezpečte, aby bola zástrčka nainštalovaná tak, aby bolo ťažké ju odpojiť (napr. cez podlahové krabice, inštalácia pod spotrebič alebo káblové kanály, umiestnenie napájacej jednotky v ťažko prístupných priestoroch).
-  **Upozornenie:** Ak sa zdravotnícka pomôcka upraví, musia sa vykonať príslušné skúšky a testy, aby sa zabezpečilo jej ďalšie bezpečné používanie. Pomôcka sa nesmie upravovať bez povolenia výrobcu.

Indikácie a kontraindikácie

Pred začatím tréningu sa poraďte s lekárom alebo terapeutom, aby ste sa uistili, že ste schopní trénovať.

Príkladné indikácie

- Pohyblivosť pohybového aparátu
- Posilňovanie svalov
- Posilnenie kardiovaskulárneho systému

Príklady kontraindikácií

- Kardiovaskulárne ochorenia
- Bolesť pohybového aparátu
- Počas tréningu:
 - Bolesť v oblasti hrudníka
 - Nepohodlie
 - Nevoľnosť
 - Závraty
 - Dýchavičnosť

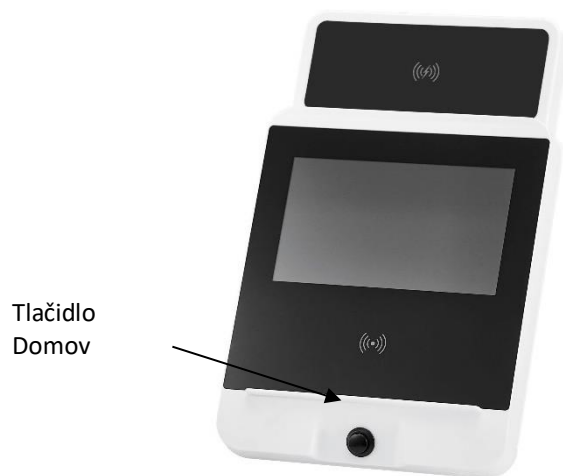
Ak užívate lieky, obráťte sa na svojho lekára.

4. Ovládanie displeja

Rôzne tréningové a testovacie programy umožňujú individuálny a rôznorodý tréning s prístrojmi motion cardio line 900 a motion cardio line 900 med.

	body 900 / 900 med	relax 900 / 900 med	cycle 900 / 900 med
Základné vybavenie	Rýchly štart, časový tréning, pulzný tréning		
vrátane programového balíka	Rýchly štart Kvalifikácia Pulzný tréning + 7 ďalších programov	Rýchly štart Kvalifikácia Pulzný tréning + 7 ďalších programov + 4 programy na vyváženie pohybu	Rýchly štart Kvalifikácia Pulzný tréning + 7 ďalších programov + 4 programy na vyváženie pohybu + 6 testovacích programov

Prehľad funkcií displeja/tlačidiel



Tlačidlo Domov



PAUZA



COOL

PLAY

Obr. 9: Zobrazenie monitora na vysvetlenie funkcií tlačidiel, skutočné zobrazenie sa môže farebne líšiť, priradenie tlačidiel je rovnaké.

Vysvetlenie tlačidiel:


- **Tlačidlo Domov** je fyzické tlačidlo pod sklom displeja. Jeho stlačením sa dostanete do hlavnej ponuky. Dlhým stlačením tlačidla HOME (najmenej 6 sekúnd) sa vynuluje elektronika monitora.
- Stlačením tlačidla **PAUSE** pozastavíte tréning.
- Tréning môžete spustiť alebo obnoviť stlačením tlačidla **PLAY**.
- Tlačidlo **COOL** okamžite ukončí tréning. Okamžite sa vytvorí súhrn výsledkov tréningu, ktorý sa zobrazí a v prípade potreby sa odošle do kompatibilného softvéru na riadenie tréningu.
- Pomocou **tlačidla "+" alebo "-"** zvýšte alebo znížte nastavované parametre alebo hodnoty výkonu.
- Pomocou **tlačidiel so šípkami** sa pohybujte v príslušných ponukách a potvrdzujte hodnoty alebo nastavenia.
- Vo výbere programov sa môžete pohybovať pomocou gest posúvania/preťahovania.

V závislosti od programu sa zobrazia niektoré z nasledujúcich parametrov:

- Názov programu.
- Čas: Ukončený alebo zostávajúci čas tréningu.
- Srdcová frekvencia: Zobrazenie srdcovej frekvencie pri použití kompatibilného pásu s vysielateľom srdcovej frekvencie. Indikátor srdcovej frekvencie zobrazuje aktuálny rozsah srdcovej frekvencie pre programy s cieľovou alebo maximálnou srdcovou frekvenciou. Indikátor profilu na displeji zobrazuje priebeh rozsahu intenzity počas tréningu.
- Watt: Výkon sa zobrazuje vo wattoch. Intenzita je zároveň graficky znázornená v profile.
- km/h: Fiktívna rýchlosť sa zobrazuje v km/h.
- Rýchlosť: otáčky pedálov za minútu.
- L/R (nie pre telo 900/900 med): Tu sa zobrazuje pomer sily ľavej a pravej nohy v %.

- HRV: Variabilita srdcovej frekvencie sa zobrazuje prostredníctvom hodnoty RMSSD (vyžaduje senzor **POLAR** H10).
- resp: Frekvencia dýchania (vyžaduje senzor **POLAR** H10)
- km: Pridaná alebo zostávajúca vzdialenosť. Zobrazenie je v metroch; od 1000 m po 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Pridané alebo zvyšné kalórie.
- Úroveň: Úroveň intenzity 1 - 21.
- ∅ Ak sú parametre doplnené týmto symbolom, ide o priemerné hodnoty.


Výsledky

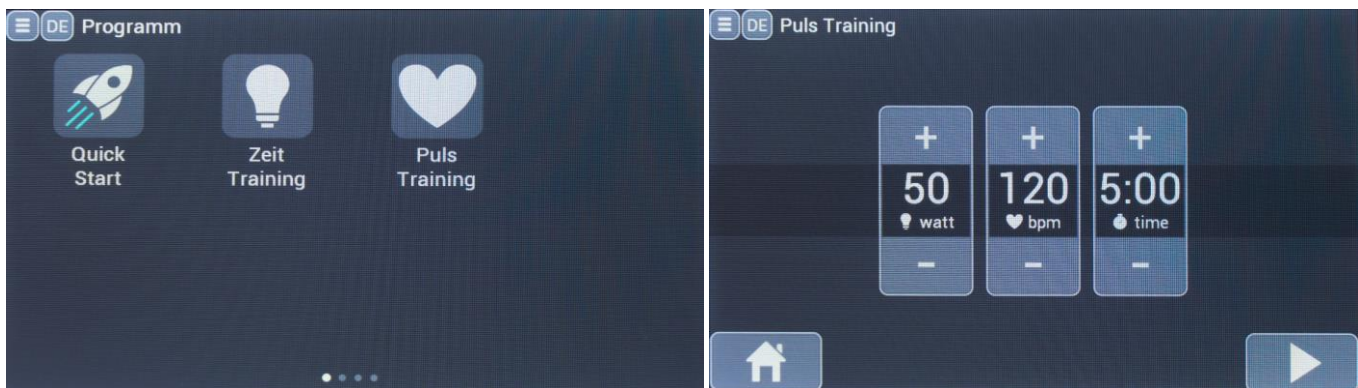
Po ukončení tréningového programu alebo jeho predčasnom zrušení prostredníctvom tlačidla COOL  sa na monitore zobrazia výsledky a vykoná sa 3-minútové ochladenie. Tento postup je možné zrušiť pomocou tlačidla HOME.

Niektoré hodnoty sú spriemerované (watty, km/h, rýchlosť, tepová frekvencia, výškové metre/min), iné sú kumulované (km, K-Cal, čas, výškové metre). Priemerné hodnoty sú označené symbolom ∅.

Tieto výsledky umožňujú sledovať vývoj osobného výkonu a slúžia tak ako motivácia.



Výber programu

Požadovaný tréningový program môžete vybrať v hlavnej ponuke ťuknutím na príslušný symbol. Potom sa zobrazí stránka s konfiguráciou, kde môžete nastaviť príslušné parametre tréningu. Stlačením tlačidla **PLAY**  potvrdíte zadanie a spustíte tréningový program. Do hlavného menu sa môžete vrátiť pomocou ikony domov alebo tlačidla domov.





Obr. 10: Výber a konfigurácia programu pre manuálne školenie.

Pulzné systémy

Prístroje **motion cardio line 900** a **motion cardio line 900 med** sú štandardne vybavené originálnym pulzným systémom **POLAR**, ktorý na zaznamenávanie signálov používa hrudný pás. To umožňuje individuálny tréning v rôznych programoch. Bezdrôtový prenos údajov do elektroniky displeja je kódovaný (buď prostredníctvom 5kHz alebo  Bluetooth). Nová technológia "automatického párovania" **POLAR** je založená na bezpečnom a nerušenom prenose dát prostredníctvom Bluetooth. Táto technológia vyžaduje použitie vysielačov H10 alebo H9. Prostredníctvom pripojenia  Bluetooth sa do monitora prenášajú aj ďalšie parametre, napríklad HRV a frekvencia dýchania.

Ak sa používajú staré vysielače, napr. s kódom T31, je zabezpečená kompatibilita smerom nadol. Treba však poznamenať, že pri prenose signálu prostredníctvom technológie 5 kHz môže dochádzať k rušeniu.

Farba blikajúceho symbolu srdca označuje použitú technológiu.

svetlomodrá= Bluetooth zelená=5kHz tmavomodrá= (voliteľné pozri nižšie)

ANT+

Zariadenia motion cardio line 900 a motion cardio line 900 med umožňujú okrem prenosu údajov o srdcovej frekvencii prostredníctvom 5 kHz Bluetooth[®] aj voliteľný prenos údajov prostredníctvom ANT+ . Na tento účel je potrebný balík Performance. Zariadenia motion cardio line 900 a motion cardio line 900 med automaticky rozpoznávajú

Polárny 5kHz Bluetooth[®] signál alebo ANT+ signál. Ak chcete spárovať senzor ANT+ , používateľ už musí byť v požadovanom tréningovom programe a príslušný senzor musí byť prezentovaný v blízkosti integrovanej rádiovanej antény v monitore.

Tmavomodro blikajúci symbol srdca potvrdzuje prenos srdcovej frekvencie prostredníctvom stránky ANT+ .



Obr. 11: Párovanie snímača ANT+ na prenos srdcovej frekvencie

Bezpečnostné pokyny podľa normy DIN EN ISO 20957

Varovanie! Systémy na monitorovanie srdcovej frekvencie môžu byť nepresné. Nadmerný tréning môže viesť k vážnemu poškodeniu zdravia alebo smrti. Ak pocítite závraty alebo mdloby, okamžite prestaňte cvičiť.

Indukčné nabíjanie (voliteľné)






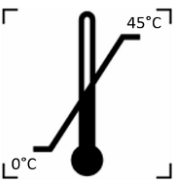


Voliteľný indukčný nabíjací modul je možné aktivovať na všetkých zariadeniach motion cardio line 900 a motion cardio line 900 med prostredníctvom "connect package". Ten umožňuje bezkontaktné nabíjanie mobilných zariadení, ktoré spĺňajú štandard Qi (Qi). Nositeľom kardiostimulátorov alebo implantovaných defibrilátorov (ICD) sa odporúča dodržiavať minimálnu vzdialenosť 10 cm od nabíjacej cievky.




5. Starostlivosť, údržba a servis

Všetky kardio zariadenia od spoločnosti emotion fitness sú odolné a nevyžadujú veľkú údržbu, aby mohli dlhodobo fungovať ako tréningové zariadenia. Potrebná starostlivosť sa však musí vykonávať svedomito.

⚠ Upozornenie: Prístroj môže otvárať len autorizovaný odborník

Symbole a význam

Bezpečnostná značka	Odkaz	Názov
	ISO 7010-P017	Tlačenie zakázané
	ISO 7010-W012	Upozornenie, elektrina
	ISO 7000-1641	Návod na použitie
Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957 Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Bezpečnostné pokyny pre monitorovanie srdcovej frekvencie
	ISO 7000-3082	Výrobca
	ISO 7000-2497	Dátum výroby
	ISO 7000-0632	Obmedzenie teploty
	ISO 7000-2620	Vlhkosť, obmedzenie
	ISO 7010-W001	Všeobecné výstražné znamenie

	ISO 7010-M002	Postupujte podľa návodu na použitie
	IEC 60417-5840	Aplikačná časť typu B (platí pre sedlo, pedále a riadidlá)
	ISO 15233	Zdravotnícke zariadenie

Úroveň bezpečnosti spotrebičov sa dá zachovať len vtedy, ak sa pravidelne kontrolujú, či nie sú poškodené a opotrebované. Poškodené diely sa musia okamžite vymeniť a spotrebič sa musí odstaviť, kým sa neopraví.

Diagnostika porúch

Môžu sa vyskytnúť nasledujúce chybové hlásenia. Ak sa chyba zobrazuje opakovane, nápravu môžu zabezpečiť opatrenia uvedené nižšie. Ak nevedú k úspechu, treba sa obrátiť na výrobcu/predajcu a v prípade potreby na výrobcu softvéru.

Chybová správa	Opatrenie/opatrenia	Typy zariadení, ktorých sa to týka
"Pulzný senzor?"	Monitor chce spustiť program, ktorý vyžaduje nosenie snímača srdcovej frekvencie. Ak sa nenájde žiadny snímač, zobrazí sa táto správa. → Skontrolujte snímač pulzu.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900
"FBB:Incomplete frame"	Chyba FBB (Fly-By-Bluetooth®); keď sa dosiahne koniec prenášanej správy, ktorá ešte nie je dokončená. → Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 → sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"FBB:Bad packet type"	Chyba FBB; softvér počítača odoslal neznámy typ správy. → Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 → sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"FBB:Bad block check"	Chyba FBB; kontrola bloku (generovaný kontrolný súčet) sa nezhoduje s očakávanou kontrolou bloku. → Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 → sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"FBB:Missing ETX"	Chyba FBB; koniec správy nezodpovedá znaku "Koniec správy". → Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 → sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"FBB:Parser failed"	Chyba FBB; správa z PC nezodpovedá definovanému formátu správy. → Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 → sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"FBB:UID mismatch"	Chyba FBB; ID používateľa odoslané v prihlasovacej správe sa nezhoduje s ID používateľa z programovej správy. → Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 → sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"Program not allowed"	Chyba FBB; softvér odoslal program, ktorý nie je v zariadení povolený. → Vyberte iný program v počítači alebo Ak si ho chcete zakúpiť, obráťte sa na výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 → sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"FBB:Missing input: ##"	Chyba FBB, v hlásení programu chýba parameter ##, ale je potrebný (program sa nespustil). → Kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 → sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"Par ## out of range: ###<##<##<###"	Požadovaný parameter nastavenia bol počítačovým softvérom odoslaný do zariadenia mimo povoleného rozsahu. → Kontaktujte výrobcu softvéru.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 → sa vyskytuje len pri systémovej integrácii
"Profile> 50 steps"	Chybové hlásenie, ak sa má prehrať profil s príliš veľkým počtom krokov. → Zníženie počtu intervalových krokov v programe PC (len pre intervalový program) alebo kontaktujte výrobcu softvéru alebo výrobcu zariadenia.	Všetky zariadenia radu motion cardio 900 → sa vyskytuje len pri integrácii systému a vybranom intervalovom programe
"Infocode: ### (niekedy s dodatočným textom)"	Zobrazí sa číslo chyby riadiacej jednotky motora MCU6. → Kontaktujte výrobcu zariadenia.	h/p/Cosmos bežecký pás
"Sprintex Err: A##:###"	Zobrazí sa číslo chyby riadiacej jednotky Sprintex. → Kontaktujte výrobcu zariadenia.	Bežecký pás Sprintex
"Sprintex Err: \$-\$"	Zobrazí sa číslo chyby riadiacej jednotky Sprintex.	Bežecký pás Sprintex

	→ Kontaktujte výrobcu zariadenia.	
"Sprintex Err: no reply"	Monitor nedostáva žiadnu odpoveď od riadiacej jednotky Sprintex. → Kontaktujte výrobcu zariadenia.	Bežecký pás Sprintex

Pokyny na zisťovanie stavu poruchy (poruchy)

Ak sa na zariadeniach vyskytnú chyby, ktoré nemôžete zaradiť do kategórie, obráťte sa na spoločnosť emotion fitness GmbH & Co KG. Pri každom chybovom hlásení by ste mali mať pripravené sériové číslo a typ modelu chybného zariadenia, pretože to môže byť dôležité pre vykonanie správnej diagnózy a predovšetkým pre poskytnutie správnych náhradných dielov!

Pokyny na údržbu pre obsluhu

V ideálnom prípade spotrebič vizuálne kontrolujte pred každým použitím, minimálne však denne, a venujte osobitnú pozornosť chybným častiam, uvoľneným spojom a netypickým zvukom.

Nasledujúce kontroly sa musia vykonávať aspoň každých 6 mesiacov:

- Vizuálne skontrolujte všetky viditeľné spoje a zvarové švy.
- Spotrebič dôkladne vyčistite.
- Skontrolujte tesnosť všetkých skrutkových spojov.
- Skontrolujte celistvosť sedla a sedlovky a zabezpečte výmenu sedla po 2 rokoch, aby ste zabránili únave materiálu.
- Skontrolujte neporušenosť a pevnosť pedálov a kľuky.

Vo všeobecnosti:

- Plastové obloženie a časti rámu pravidelne čistite podľa potreby vlhkou handričkou a jemným mydlom, potom ich opäť utrite do sucha.
- Používanie fliaš s čistiacimi prostriedkami v spreji nie je povolené; bolo preukázané, že spotrebiče na neprístupných miestach nikdy nevyschnú. Pri tomto postupe nemožno vylúčiť napadnutie hrdzou.
- Uistite sa, že sa do krytu monitora nedostala žiadna kvapalina
- Displej monitora čistite len odporúčanými čistiacimi prostriedkami na displeje (<https://www.schupp.shop/therapie-praxisbedarf/praxisbedarf/reinigung-hygiene/displayreiniger?number=3912>)
- Na akúkoľvek potrebnú dezinfekciu pomôcok používajte len dezinfekčné obrúsky mikrocid® sensitive (<http://www.schuelke.com/>).
- Na displeji monitora sa môže zobrazit' informácia, že napätie kondenzátora je príliš nízke, a vtedy nie je možné zaručiť, že zariadenie bude fungovať bez brzdného prúdu. Kondenzátor môžete dobiť šliapaním s vyššou záťažou alebo použitím napájacej jednotky schválenej výrobcom zariadenia.
- Skontrolujte, či sú upevňovacie prvky krytu pevné.
- Pravidelne kontrolujte funkčnosť poistných skrutiek.
- Odporúčame pravidelnú vizuálnu kontrolu všetkých častí spotrebiča, najmä skrutiek, skrutiek, zvarov a iných spojovacích prvkov.
- Skontrolujte, či sú nožičky spotrebiča pevne nasadené.
- Skontrolujte, či sú kľuky stále pevne spojené s nápravou. Budete na to potrebovať 14 mm nástrčný kľúč.
- Dôležité: Po prvých 10 hodinách používania znova utiahnite! Na poškodené kľuky a nápravy v dôsledku uvoľnenia kľuky sa nevzťahuje záruka!
- Skontrolujte, či nie je stĺpik sedadla poškodený preťažením.
- Vyčistite predĺžené časti stĺpika sedadla a klzák sedadla, potom ich nastriekajte silikónovým sprejom a opäť ich osušte.
- Skontrolujte, či nie sú poškodené pedálové slučky.
- Používajte iba originálne náhradné diely - v tejto súvislosti nás kontaktujte.

Upozornenie: Dotiahnite kľuky

Po prvých 10 hodinách prevádzky sa musia kľuky dotiahnuť.

Ak sa kľuky nedotiahnu, môže dôjsť k nenapraviteľnému poškodeniu nápravy alebo kľuky a v takom prípade prestane platiť záruka.

Údržba autorizovaným odborníkom

V prípade problémov so zariadením, ktoré nemôžete sami ľahko vyriešiť, sa vždy obráťte na servisné stredisko emotion fitness. Autorizovaný servis vám rýchlo a kvalifikovane pomôže alebo vám poskytne pokyny.

Kalibrácia/údržba

Všetky lekárske pedálové ergometre podliehajú **povinnosti MTK** (MPBetreibV, § 14) a musia sa kontrolovať **každých 24 mesiacov**.

Okrem toho odporúčame, aby autorizovaní zamestnanci/partneri **každých 12 mesiacov** vykonávali **servis** a kontrolu bezpečnostných komponentov.

Táto časť sa týka právnej situácie v Nemecku. Overte si, prosím, platné zákony o prevádzke zdravotníckych pomôcok vo vašej krajine.

Prístroje s príponou "med" sú v súlade so smernicou o zdravotníckych pomôckach EÚ 2017/745. Preto sú označené značkou CE a číslom notifikovaného orgánu.

Distribútor/prevádzkovateľ je zodpovedný za vykonávanie údržby, servisu a kalibrácie, ako aj prípadných kontrol v súlade s platnými regionálnymi zákonmi a predpismi v mieste umiestnenia zariadení!

Ďalšie informácie získate aj od miestneho autorizovaného predajcu.

6. Technické údaje*

Typ zariadenia	Rozmery (D/Š/V)	Hmotnosť	maximálna	Bezpečná pracovná
motion cycle 900 motion cycle 900 med	119 cm x 65 cm x 145 cm	58 kg	150 kg; posilnená: 200 kg	208 kg; posilnený: 258 kg
motion relax 900 motion relax 900 med	173 cm x 65 cm x 133 cm	80 kg	150 kg; posilnená: 200 kg;	230 kg; posilnená: 280 kg;
motion relax 900 med boosted 250kg	173 cm x 78 cm x 133 cm	104 kg	posilnené: 250 kg	posilnené: 354 kg
motion body 900 motion body 900 med	116 cm x 78 cm x 155 cm	98 kg	150 kg; posilnená: 200 kg	248 kg; posilnená: 298 kg
motion body 900 WM motion body 900 med WM	63 cm x 56 cm x 155 cm	48 kg	150 kg; posilnená: 200 kg	198 kg; posilnená: 248 kg

Odporový systém: Brzdový systém nezávislý od siete

Rozsah výkonu:

cyklus/relax: nezávislý na otáčkach: 15-500 W (voliteľný 7-950 W); závislý na otáčkach: 15-1 000 W

telo: nezávislé na rýchlosti: 15-500 W (voliteľne 7-550 W); závislé na rýchlosti: 15- 750 W

Voľnobeh: k dispozícii pre bicykel a relax

Spĺňajú sa tieto smernice EÚ:

2001/95/ES Smernica o všeobecnej bezpečnosti výrobkov

EÚ 2017/745 Smernica o zdravotníckych pomôckach Trieda IIa (splnené len pre pomôcky s príponou med)

Smernica 2014/30EÚ o EMC

Použili sa tieto normy:

DIN EN ISO 20957-1 Trieda presnosti A, trieda použitia S; DIN EN ISO 20957-5;

DIN EN 60601-1:2013; DIN EN 60601-1-2

* Hodnoty sa môžu líšiť v dôsledku úprav a možností zariadenia.

S výhradou technických a vizuálnych zmien a tlačových chýb.

7. Likvidácia odpadu

Uzatvorením kúpnej zmluvy sa dohodlo, že obchodný zákazník je zodpovedný za likvidáciu smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení sami.

8. Záruka

Vychádza to zo zákonnej záruky.

Spoločnosť emotion fitness GmbH & Co. KG ako výrobca tohto výrobku bezplatne vymení profesionálnym používateľom chybné diely počas 24 mesiacov od dátumu fakturácie, ak sa preukáže správne používanie a starostlivosť uvedené v tomto návode na obsluhu.

Náklady na prácu pri záručnom servise počas prvých 12 mesiacov spravidla hradí príslušný predajca vo vašej krajine. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na svojho predajcu.

Nárok na záručný servis zaniká, ak bol výrobok servisovaný alebo opravovaný neoprávnenými osobami. Hneď ako vznikne záručná reklamácia, mali by ste o tom okamžite písomne alebo e-mailom informovať spoločnosť emotion fitness GmbH & Co KG alebo svojho predajcu. Informácie o sériovom čísle zariadenia, čase zakúpenia, podrobnom popise poruchy a zdroji dodávky musí poskytnúť majiteľ zariadenia.

Spoločnosť emotion fitness GmbH & Co KG alebo váš distribútor zabezpečí servis, ale vyhradzuje si právo rozhodnúť o type servisu.

Do úvahy prichádzajú nasledujúce postupy:

1. servis vykoná na mieste autorizovaný servisný technik.
2. zašleme požadovaný náhradný diel
3. zašleme náhradné zariadenie.

Chybné diely nám zákazník bezodkladne a bezplatne vráti. V opačnom prípade bude zákazníkovi účtovaný za dodané náhradné diely.

Ak príčiny ležia mimo rozsahu záruky, spoločnosť emotion fitness GmbH & Co. KG si vyhradzuje právo účtovať všetky náklady na opravu.

Na niektoré opotrebované diely sa záruka nevzťahuje. Ide najmä o sedlo, kľuky a uchytenie kľuky, pedále, pútka na pedále, materiály čalúnenia a gumové úchyty na riadidlách. Na systémy **POLAR** Pulse sa vzťahuje zákonná záruka.

Tieto ustanovenia o záruke nijako neovplyvňujú všeobecné zákonné nároky.

Aktuálne znenie našich všeobecných vývozných podmienok si môžete pozrieť a stiahnuť z našej webovej stránky www.emotion-fitness.de a na stiahnutie.

CE 0633

Ďakujeme vám za dôveru!

emotion
FITNESS

Výrobca

emotion fitness GmbH & Co KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer, Nemecko

Tel +49 (0) 6305-71499-0

Fax +49 (0) 6305-71499-111

Internet: www.emotion-fitness.de

E-mail: info@emotion-fitness.de

Výrobca EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

